



**Совет управляющих
Программы Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.: General
2 December 2011

Russian
Original: English

Двенадцатая специальная сессия Совета управляющих/
Глобальный форум по окружающей среде
на уровне министров
Найроби, 20–22 февраля 2012 года
Пункт 4 предварительной повестки дня*

Возникающие вопросы политики: окружающая среда и развитие

**Улучшение сотрудничества в рамках системы
Организации Объединенных Наций, включая Группу по
рациональному природопользованию**

Доклад Директора-исполнителя

Резюме

Согласно пункту 4 решения 26/11 Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в настоящем документе представлен доклад о ходе работы Группы по рациональному природопользованию и содержится предложение о принятии Советом решения по данному вопросу.

Доклад представлен в сочетании с направлениями дальнейшей работы, решение о которых было принято старшими должностными лицами Группы на ее семнадцатом совещании 19 сентября 2011 года. В нем представлена информация о вкладе Группы в Конференцию Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в плане повышения слаженности в деле программирования экологических мероприятий системы Организации Объединенных Наций, включая актуализацию, а также в плане повышения устойчивости политики, практики управления и операций в системе Организации Объединенных Наций.

* UNEP/GCSS.XII/1.

I. Предлагаемое решение

1. Совет управляющих, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о принятии решения, содержащего следующие положения:

Совет управляющих,

признавая роль Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в улучшении координации и сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях достижения большей согласованности в природоохранных мероприятиях,

напоминая о решении 26/11 об улучшении координации в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая Группу по рациональному природопользованию,

приветствуя усилия Директора-исполнителя, в том числе в качестве Председателя Группы по рациональному природопользованию, а также усилия членов Группы по содействию сотрудничеству в рамках системы Организации Объединенных Наций по природоохранным мероприятиям,

выражая признательность за доклад о ходе работы, подготовленный под руководством старших должностных лиц Группы по рациональному природопользованию на семнадцатом совещании и представленный Директором-исполнителем¹,

высоко оценивая прогресс, достигнутый Группой в деле содействия сотрудничеству в рамках системы Организации Объединенных Наций для оказания помощи государствам-членам в выполнении их природоохранной повестки дня,

приветствуя, в частности, вклад Группы в десятую сессию Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и ее решение продолжать поддержку повестки дня по засушливым землям в рамках системы Организации Объединенных Наций,

приветствуя также вклад Группы в подготовительный процесс к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию путем подготовки докладов "Работа по достижению сбалансированной и открытой для всех "зеленой" экономики с точки зрения системы Организации Объединенных Наций в целом" ("Working towards a Balanced and Inclusive Green Economy: A United Nations System-wide Perspective") и "Содействие природоохранной и социальной устойчивости в системе ООН" ("Advancing the Environmental and Social Sustainability in the UN System")²,

1. *поддерживает* продолжение усилий Группы по актуализации природоохранных соображений в мероприятиях на программном, управленческом и оперативном уровнях в тесном сотрудничестве с Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций и его вспомогательными органами;

2. *призывает* Группу продолжать работу по содействию слаженности природоохранных мероприятий в рамках системы Организации Объединенных Наций, в том числе посредством актуализации природоохранных соображений в отраслевых программах, посредством таких мер, как:

а) внесение вклада в осуществление международной повестки дня по вопросам биоразнообразия и, в частности, Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы, принятого Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии на ее десятом совещании³;

б) подготовка плана действий в рамках всей системы Организации Объединенных Наций на период 2012-2018 годов по последующим действиям к ее

¹ UNEP/GCSS.XII/10.

² Будут опубликованы на вебсайте Группы по адресу www.unemg.org.

³ Решение X/2, приложение.

докладу по засушливым землям⁴ для его рассмотрения на Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, на ее одиннадцатой сессии;

с) поддержка рассмотрения государствами-членами концепции "зеленой" экономики в контексте устойчивого развития и искоренения бедности, которая является одной из тем Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию;

3. *также призывает* Группу продолжать консультации по развитию рамок природоохранной и социальной устойчивости в системе Организации Объединенных Наций и продвигаться к внедрению системы управления в области рационального природопользования и климатического нейтралитета Организации Объединенных Наций;

4. *просит* Директора-исполнителя в качестве Председателя Группы представить доклад о ходе работы Группы Совету управляющих/Глобальному форуму по окружающей среде на уровне министров на его двадцать седьмой сессии;

5. *просит* Директора-исполнителя в качестве Председателя Группы передать доклад о ходе работы Группы управляющим органам организаций – членов Группы через руководителей этих организаций для их сведения и изучения.

II. Введение

2. В своем решении 26/11 об улучшении сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая Группу по рациональному природопользованию, Совет управляющих выразил признательность за доклад о ходе работы, подготовленный под руководством старших должностных лиц Группы на их шестнадцатой сессии и представленный Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП). Он высоко оценил прогресс, достигнутый Группой, по содействию сотрудничеству в рамках системы Организации Объединенных Наций для оказания помощи государствам-членам в выполнении их природоохранной повестки дня.

3. Остановившись на необходимости продолжения сотрудничества с Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций и с его вспомогательными органами, Совет призвал Группу продолжать содействие слаженности при программировании природоохранных мероприятий в системе Организации Объединенных Наций, в том числе путем актуализации природоохранных соображений в отраслевых программах. Он далее призвал к дальнейшей работе в области биоразнообразия, опустынивания, "зеленой" экономики, и устойчивости в системе Организации Объединенных Наций и предложил Директору-исполнителю в его качестве Председателя Группы представить доклад о ходе работы Группы Совету/Форуму на его двенадцатой специальной сессии.

4. Настоящий доклад о ходе работы может оказать помощь Совету в осуществлении его мандата, предусматривающего общее политическое руководство направлением и координацией природоохранных программ в системе Организации Объединенных Наций, как это изложено в резолюции 2997 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1972 года. В таком контексте Совет, возможно, рассмотрит свою роль в содействии слаженности работы в рамках экологического компонента работы Организации Объединенных Наций. Он также, возможно, вновь пожелает высказать свое мнение о направлениях дальнейшей работы Группы, учитывая, что члены Группы, как это было продемонстрировано в докладе об окружающей среде в системе Организации Объединенных Наций (UNEP/GC.26/INF/23), обладают уникальным и разнообразным опытом и экспертизой в природоохранной области. При этом он, возможно, также пожелает укрепить практику информирования Генеральной Ассамблеи о работе Группы согласно резолюции 58/209 от 23 декабря 2003 года.

5. Шестнадцатое совещание старших должностных лиц Группы состоялось в Нью-Йорке 19 сентября 2011 года во время шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Организатором совещания выступила Программа развития Организации

⁴ "Засушливые земли в глобальном масштабе: реакция систем ООН" ("Global Drylands: A UN system-wide response").

Объединенных Наций (ПРООН), а сопредседателями совещания были г-н Ахим Штайнер, Директор-исполнитель ЮНЕП и Председатель Группы по рациональному природопользованию, и г-жа Ребека Гринспэн, заместитель Генерального секретаря и заместитель Администратора ПРООН. Перед сегментом старших должностных лиц был проведен технический сегмент. Документация и доклад совещания размещены по адресу www.unemg.org.

6. На этом совещании старшие должностные лица рассмотрели стратегические направления работы Группы в свете достигнутого прогресса и ожиданий, высказанных членами Группы и такими межправительственными органами, как Совет управляющих. Они приветствовали возможность сообщить Совету управляющих и через него Генеральной Ассамблее о своей работе. Они выразили признательность Совету за его руководящую роль и просили Председателя продолжать практику распространения проекта доклада Группы о ее работе среди членов Группы для получения их комментариев, а также представить окончательный доклад Совету управляющих на его двенадцатой специальной сессии. Они также призвали членов Группы направить текст доклада их соответствующим руководящим органам.

7. В нынешнем докладе, который был рассмотрен членами Группы согласно решению, принятому на семнадцатом совещании, излагается прогресс в деле осуществления плана работы Группы на настоящий момент, а также содержатся решения, принятые старшими должностными лицами в связи с планом работы на предстоящий период. План работы осуществляется группами открытого состава по индивидуальным проблемам с привязкой к конкретным срокам, а также на основе процессов консультаций.

8. Все доклады и/или издания, упоминаемые в настоящем документе, размещены на веб-сайте группы по адресу www.unemg.org.

III. Вклады Группы в Конференцию Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию

9. На своем семнадцатом совещании старшие должностные лица отметили, что работа Группы и ее издания пользуются повышенным вниманием в межправительственных процессах. Было высказано мнение, что Группа имеет хорошую возможность внести свой вклад в Конференцию Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, особенно в области "зеленой" экономики, в частности, при помощи доклада "Работа по достижению сбалансированной и открытой для всех "зеленой" экономики с точки зрения системы Организации Объединенных Наций в целом".

10. Группа также решила продолжать свою работу по содействию осуществлению повестки дня в области природоохранной и социальной устойчивости в системе Организации Объединенных Наций на основе доклада "Повышение природоохранной и социальной устойчивости системы ООН". Она решила вынести данный вопрос на рассмотрение Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по надлежащим каналам.

11. Отмечалось, что достижения Группы имеют значение для дискуссий по институциональным рамкам устойчивого развития, особенно в том, что касается будущего устройства структуры межучрежденческого сотрудничества в области устойчивого развития и ее взаимодействия с межправительственными органами. Было признано, что достижения Группы стали возможными благодаря, в частности, следующим факторам:

- a) упору на повышение благосостояния человека, который служит общим знаменателем миссии всех членов Группы и, следовательно, выступает в качестве средства интеграции;
- b) взаимодействию с соответствующими межправительственными органами, которые помогли Группе оказывать сбалансированную поддержку государствам-членам в продвижении международной природоохранной повестки дня;
- c) подходу с упором на конкретные проблемы, повестки дня, представляющие совместный интерес, и структуре обеспечения, нацеленной на содействие, которая помогает объединять усилия ведомств, являющихся членами Группы.

12. По просьбе старших должностных лиц Директор-исполнитель в качестве Председателя Группы ответил на приглашение Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию на его второй сессии. В этом ответе была освещена работа Группы в области "зеленой" экономики и разработки рамок природоохранной и социальной устойчивости системы Организации Объединенных Наций, а также были изложены мнения членов Группы об уроках, извлеченных из опыта активизации Группы, что служит в качестве их вклада в институциональные рамки устойчивого развития.

IV. Повышение слаженности в программировании природоохранных мероприятий в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая актуализацию

A. Группа по управлению работой по проблемам в области биоразнообразия

13. На своем шестнадцатом совещании старшие должностные лица приняли решение продолжать работу группы по управлению работой по проблемам в области биоразнообразия на основе доклада "Содействие осуществлению повестки дня в области биоразнообразия – вклад системы Организации Объединенных Наций" ("Advancing the biodiversity agenda – a UN system wide contribution"). Доклад был представлен Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии и отмечен в ее решении X/2. В своем решении X/8 Конференция призвала Группу внести вклад в международное десятилетие по биоразнообразию 2011-2021 годы. В своем решении X/2 она также предложила Группе "выявить, опираясь на ее доклад к десятому совещанию Конференции Сторон меры для эффективного и действенного осуществления Стратегического плана в масштабе системы Организации Объединенных Наций и представить доклад о своей работе на одиннадцатом совещании Конференции Сторон через посредство Рабочей группы по обзору осуществления Конвенции и Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям".

14. К принятию мер также призывали Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, а также Бюро и Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям Конвенции о биологическом разнообразии.

15. В своем решении 26/11 Совет управляющих ЮНЕП приветствовал, в частности, вклад Группы в десятое совещание Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии и ее соответствующее решение продолжать поддержку осуществления повестки дня в области биоразнообразия в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Совет также призвал Группу внести вклад в осуществление международной повестки дня в области разнообразия, включая осуществление соответствующих решений Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, принятых на ее десятом совещании.

16. На своем четвертом совещании, состоявшемся 16 февраля 2011 года под сопредседательством Исполнительного секретаря Конвенции о биологическом разнообразии и Генерального секретаря Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой уничтожения, члены группы по управлению работой по проблемам в области разнообразия согласились составить отчет о своих текущих мероприятиях и инициативах в поддержку стратегического плана по биоразнообразию на 2011-2020 годы, с тем чтобы обеспечить основу для согласованного подхода к эффективному и результативному вкладу всей системы Организации Объединенных Наций в осуществление Стратегического плана, возможно, в виде плана осуществления. Перед секретариатом Группы по рациональному природопользованию была поставлена задача распространить соответствующую матрицу.

17. На своем семнадцатом совещании старшие должностные лица отметили значительные ожидания в отношении способности Группы добиться результатов в области межведомственного сотрудничества по проблемам биоразнообразия. Они также отметили усилия группы по управлению работой по проблемам в области разнообразия по координации осуществления доклада "Продвижение повестки дня в области биоразнообразия – вклад всей системы ООН" с поддержкой стратегического плана по

биоразнообразию на 2011-2020 годы и просили Группу активизировать усилия по разработке практического и прагматического подхода к осуществлению доверенных ей задач и доложить о достигнутом прогрессе Генеральному секретарю, Совету управляющих ЮНЕП и Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии.

18. Старшие должностные лица приняли решение продлить работу группы по управлению работой по данной проблеме до 2012 года и расширить ее круг ведения, включив в него более широкую и долгосрочную координационную роль, с тем чтобы стимулировать синергические связи и межведомственное сотрудничество по проблемам биоразнообразия в тесном сотрудничестве с такими существующими механизмами, как Группа по связям между Конвенциями по вопросам биоразнообразия и Группа развития Организации Объединенных Наций. Они также просили секретариат Конвенции о биологическом разнообразии выступить в качестве постоянного сопредседателя группы по управлению работой по проблемам в данной области наряду с другими членами, которые выступают в качестве сопредседателей на основе ротации.

19. На своем пятом совещании, состоявшемся в Монреале (Канада) 9 ноября 2011 года параллельно с пятнадцатым совещанием Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям Конвенции о биологическом разнообразии под сопредседательством представителей секретариата этой Конвенции и Продовольственной и сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций, группа по управлению работой по данной проблеме согласовала подход в рамках всей системы Организации Объединенных Наций к составлению карты основ поддержки осуществления стратегического плана по биоразнообразию на 2011-2020 годы. Такая работа по составлению карты позволит представить картину поддержки задач Плана в масштабе всей системы Организации Объединенных Наций, что затем послужит основой межведомственного сотрудничества для предоставления поддержки в деле осуществления этих задач, включая сотрудничество на национальном уровне в поддержку национальных стратегий и планов действий в области разнообразия. На своем шестом совещании, которое будет созвано в Париже по приглашению Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, группа проведет обсуждение своих действий и достигнутого прогресса.

В. Группа по управлению проблемами в области земельных ресурсов

20. Старшие должностные лица учредили группу по управлению работой по проблемам земельных ресурсов в 2009 году с упором на засушливые земли, с тем чтобы она выступила с предложением о возможностях вклада системы Организации Объединенных Наций в осуществление десятилетнего стратегического плана Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке. В своем решении 26/11 Совет управляющих призвал Группу подготовить общесистемный вклад системы Организации Объединенных Наций в работу десятой сессии Конференции Сторон Конвенции.

21. Группа по управлению работой по проблемам в данной области провела два совещания с использованием средств электронной связи и завершила разработку рабочего проекта своего доклада по засушливым землям, который затем был представлен в качестве документа зала заседаний на параллельном мероприятии во время второй специальной сессии Комитета по науке и технике Конвенции и девятой сессии Комитета по обзору осуществления Конвенции 17 февраля 2011 года в Бонне (Германия). Цель заключалась в том, чтобы запросить мнение Сторон и учреждений о докладе и получить от них руководящие указания по последующим шагам. Государства-члены с признательностью приняли проект доклада к сведению.

22. На сессии Группа по рациональному природопользованию была признана в качестве ключевого и конкретного средства укрепления взаимодополняемости и синергических связей между Рио-де-Жанейрскими конвенциями⁵. Стороны предложили секретариату Конвенции предпринять шаги по обеспечению подготовки подборки их мнений, которая должна быть включена в приложение к докладу для представления Конференцией Сторон на ее десятой сессии, которая состоится в Чангвоне (Республика

⁵ См. документ ICCD/CRIC(9)/INF.9 и пункт 38 документа ICCD/CRIC(9)/16, в котором содержится просьба о поддержке разработки партнерских соглашений с тремя Рио-де-Жанейрскими конвенциями и инициатив по укреплению синергических связей.

Корея) 10-21 октября 2011 года. При окончательной доработке доклада были учтены вопросы, поднятые государствами и заинтересованными субъектами.

23. На своем семнадцатом совещании старшие должностные лица с признательностью отметили подготовку группы по управлению проблемами в данной области доклада "Засушливые земли в глобальном масштабе: реакция системы ООН" и утвердили этот доклад, включив в него заявление исполнительных глав организаций – членов Группы; впоследствии доклад был представлен Конференции Сторон на ее десятой сессии. Они приняли решение продлить работу группы по управлению работой по данному кругу проблемам еще на два года с целью претворения в жизнь выводов, содержащихся в докладе, и заявления исполнительных глав, а также реакции на любые просьбы, с которыми могут обратиться участники совещания Генеральной Ассамблеи на высоком уровне по проблемам опустынивания, деградации земель и засухи в контексте устойчивого развития и искоренения бедности, которое состоялось 20 сентября 2011 года, Конференции Сторон на ее десятой сессии и участники подготовительного процесса Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию. Группа также имеет возможность рассматривать другие связанные с земельными ресурсами проблемы, которые заслуживают ее внимания.

24. Доклад по засушливым землям был представлен в информационном документе (ICCD/CRIC(10)/INF.1) для дальнейшего рассмотрения и получения руководящих указаний от Конференции Сторон на ее десятой сессии. Конференция Сторон приняла доклад к сведению и просила Исполнительного секретаря принять последующие меры по его осуществлению в тесном сотрудничестве с Группой по рациональному природопользованию, а также подготовить конкретный план действий на 2012-2018 годы по таким последующим мерам и представить его на рассмотрение Конференции Сторон на ее одиннадцатой сессии.

С. Группа по управлению работой по проблемам в области "зеленой" экономики

25. Группа по управлению работой по проблемам в области "зеленой" экономики была учреждена старшими должностными лицами на их пятнадцатом совещании с целью оценки путей, которые позволят системе Организации Объединенных Наций оказывать слаженную поддержку странам в переходе к "зеленой" экономике, а также для работы по обеспечению совместного и последовательного характера идей относительно мер, необходимых для поддержки такого перехода.

26. Доклад о ходе работы группы был представлен участникам на первом межсессионном совещании Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию 10-11 января 2011 года. Своим решением 26/11 Совет управляющих призвал Группу по рациональному природопользованию подготовить вклад системы Организации Объединенных Наций, выявив существующие исследования в области "зеленой" экономики, в подготовительный процесс Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию.

27. В подготовке доклада о "зеленой" экономике приняли участие 35 членов системы Организации Объединенных Наций, которые действовали через группу по управлению работой по данному кругу проблем. На своем семнадцатом совещании старшие должностные лица приветствовали прогресс, достигнутый группой, включая представление предварительного доклада Подготовительному комитету Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию на его второй сессии 7-8 марта 2011 года. Они просили группу:

а) отразить взгляды по всей системе Организации Объединенных Наций на вопрос, затрагиваемый в докладе, озаглавленном "Работа по достижению сбалансированной и открытой для всех "зеленой" экономики": взгляд системы ООН";

б) подготовить исполнительное резюме основных выводов доклада, а также совместную преамбулу заявления Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций для надлежащего рассмотрения в ходе подготовительного процесса Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию к 1 ноября;

в) доработать доклад для его утверждения членами вовремя ко второму межсессионному совещанию Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которая состоится 15-16 декабря 2011 года.

28. Старшие должностные лица приняли решение о продолжении работы Группы сроком еще на один год и о доработке и представлении ей доклада и последующих мер по рекомендациям, содержащимся в докладе, с учетом любой последующей работы, о которой может просить Конференция. Работа Группы в этой области представлена в рамках подготовительного процесса Конференции.

D. Консультации по природоохранному компоненту институциональных рамок по устойчивому развитию

29. В своем решении 26/1 о международном экологическом руководстве Совет управляющих предложил Подготовительному комитету Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию при рассмотрении институциональных рамок устойчивого развития принять во внимание варианты более широкой институциональной реформы, указанные в документе "Итоги Найроби–Хельсинки" Консультативной группы министров или представителей высокого уровня по международному экологическому руководству в качестве вклада в укрепление институциональных рамок устойчивого развития путем совершенствования международного экологического руководства.

30. Доклад о ходе работы в свете этого решения был представлен старшим должностным лицам на их семнадцатом совещании. Они заявили о своей заинтересованности в том, чтобы их информировали о работе по реформе международного экологического руководства, особенно по вопросам, имеющим значение для роли Группы в содействии сбалансированной интеграции экономических, экологических и социальных компонентов в институциональные рамки устойчивого развития.

31. Они просили Директора-исполнителя представить мнения, высказанные в ходе совещания, по институциональным рамкам устойчивого развития и по будущей роли Группы в содействии межучрежденческому аспекту международного экологического руководства в контексте институциональных рамок по устойчивому развитию в качестве вклада Группы в подготовительный процесс Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию. Работа Группы в данной области была представлена в рамках подготовительного процесса Конференции.

V. Повышение устойчивости политики, практики управления и операций в системе Организации Объединенных Наций

A. Консультации по продвижению рамок экологической и социальной устойчивости в системе Организации Объединенных Наций

32. На своем шестнадцатом совещании старшие должностные лица приветствовали прогресс, достигнутый в консультативном процессе по экологическим и социальным гарантиям, который был начат с целью оценки возможных концептуальных рамок, которые могут обеспечить сбалансированный подход к решению широких экологических и социальных проблем, гибкость и подотчетность, а также высказались в поддержку продолжения разработки вариантов возможного общесистемного подхода к экологическим и социальным гарантиям на основе обзора существующей политики и руководящих принципов.

33. В своем решении 26/11 Совет управляющих призвал Группу продолжать содействовать обеспечению устойчивости стратегий, практики управления и операций системы Организации Объединенных Наций, а также разработку и достижение договоренности о внедрении процесса оценки воздействия на окружающую среду и применении экологических и социальных гарантий в отношении проектов, осуществляемых непосредственно организациями системы Организации Объединенных Наций.

34. Консультативный процесс продолжался на платформе консультативной группы и редакционной группы. Были проведены работа по составлению карты и межучрежденческий обзор существующих видов практики и стратегий, относящихся к социальным и экологическим показателям в системе Организации Объединенных Наций. Учитывая разнообразие видов практики акцент был сделан на опыт тех организаций,

которые раньше других внедрили практику экологической и социальной оценки, включая Международный фонд сельскохозяйственного развития, ПРООН, Всемирный банк и Всемирную организацию здравоохранения. В результате консультаций были выработаны проект доклада, совместное заявление и рамки экологической и социальной устойчивости в системе Организации Объединенных Наций, включая гарантии в качестве возможного инструмента этой работы, которые были поддержаны старшими должностными лицами на их семнадцатом совещании при том понимании, что заявление будет пересмотрено и приложено к настоящему докладу. Заявление и рамки приводятся в приложении к настоящему докладу без официального редактирования.

35. Старшие должностные лица просили Председателя Группы по рациональному природопользованию:

- a) сообщить о данной инициативе Генеральному секретарю и просить его подготовить предисловие к докладу, и представить доклад в рамках подготовительного процесса Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию;
- b) обратиться на данную проблему по надлежащим каналам внимание Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций на его совещании в 2012 году.

36. Они также согласились продлить консультативный процесс по вопросам экологической и социальной устойчивости еще на год с целью поддержки претворения в жизнь заявления и

- a) продолжать развивать сообщество сторонников положительных видов практики и создать центр ресурсов для обмена знаниями и извлеченными уроками;
- b) продолжать координацию с группой по управлению работой по проблемам в области экологической устойчивости в целях обеспечения синергических связей;
- c) изучить дополнительные возможности для работы по рассматриваемым проблемам, включая общую функцию по поддержке и обмену знаниями; подотчетность и поиск способов выйти за пределы управления рисками и выгодами, а также "делать полезное дело";
- d) в дополнение к экологической компетентности членов Группы по рациональному природопользованию найти варианты обеспечения экспертной работы в социальной сфере.

37. Работа Группы в этой связи была представлена как часть подготовительного процесса к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию.

В. Группа по управлению работой по проблемам в области управления экологической устойчивостью

38. Напоминая, что группы по управлению работой по проблемам климатической нейтральности и устойчивых закупок были объединены в единую группу по управлению работой по проблемам устойчивости с мандатом до конца 2012 года, в 2010 году старшие должностные лица просили группу подготовить к сентябрю 2011 года стратегический план по управлению работой по проблемам устойчивости в системе Организации Объединенных Наций ввиду необходимости закрепления принципа устойчивости во внутреннем управлении и оперативных структурах системы.

39. Своим решением 26/11 Совет управляющих призвал Группу по рациональному природопользованию продолжать поддержку осуществления стратегии климатической нейтральности Организации Объединенных Наций и содействие обеспечению устойчивости стратегии, практики управления и операций системы Организации Объединенных Наций, включая устойчивость закупок.

40. На совещании Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций, состоявшемся в Найроби в апреле 2011 года, был выпущен второй доклад по аудиту выбросов парниковых газов для всей системы Организации Объединенных Наций. В доклад были включены данные о выбросах парниковых газов 52 организациями системы Организации Объединенных Наций, изложены их усилия по сокращению выбросов до настоящего времени и содержалось краткое резюме проектов стратегий по сокращению выбросов, которые организации системы Организации Объединенных Наций готовят с целью сокращения своего воздействия на окружающую

среду. Согласно последним данным, система в 2009 году Организации Объединенных Наций оказывала экологическое воздействие на уровне 1,7 млн. т эквивалента углекислого газа.

41. При ценной поддержке со стороны Департамента полевой поддержки секретариата Организации Объединенных Наций и Международной организации гражданской авиации была проверена усовершенствованная система отчетности о выбросах парниковых газов. В соответствии с рекомендациями, содержащимися в стратегии обеспечения климатической нейтральности Организации Объединенных Наций Группы по рациональному природопользованию, а также с конкретной просьбой Совета руководителей по данному вопросу (СЕВ/2007/2) группа разработала рекомендованной членами Группы по рациональному природопользованию подход к добровольной компенсации выбросов парниковых газов для организаций системы Организации Объединенных Наций. Все организации системы Организации Объединенных Наций, представленные в группе по управлению работой по данному кругу проблем, готовят конкретные стратегии сокращения выбросов с определенными задачами и сроками проведения соответствующих мероприятий. В центре по обеспечению устойчивости Организации Объединенных Наций была создана группа помощи, которая отвечает за обучение и индивидуальные консультации членов данной группы по вопросам учета, стратегиям сокращения выбросов и другим проблемам, имеющим отношение к осуществлению стратегии климатической нейтральности.

42. Примерно половина общего воздействия системы Организации Объединенных Наций на климат приходится на официальные поездки сотрудников, участников совещаний, экспертов и других лиц. В 2011 году было доработано два исследования, направленных на выявление вариантов упорядочения стратегий и практической деятельности Организации Объединенных Наций в отношении поездок с целью сокращения соответствующих выбросов и бюджетов. Первое исследование было посвящено стратегиям Организации Объединенных Наций в отношении поездок, а второе, подготовленное в сотрудничестве с сетью Организации Объединенных Наций по информационно-коммуникационной технологии, было посвящено возможностям, создаваемым электронными средствами связи в качестве средства сокращения необходимости поездок и более эффективного использования как существующих видов технологии, так и рабочего времени сотрудников.

43. Значительная часть воздействия Организации Объединенных Наций на климат приходится на выбросы парниковых газов из зданий, поскольку Организация представлена более чем в 500 местах. В марте 2010 года в Межучрежденческой сети управляющих объектами при поддержке инициативы "Устойчивость Организации Объединенных Наций" была создана рабочая группа по устойчивому управлению объектами.

44. Завершена подготовка пакета, предназначенного для оказания помощи учреждениям системы Организации Объединенных Наций в области обеспечения устойчивости закупок, который содержит 10 руководящих указаний по устойчивым закупкам конкретных товаров, пособие "Закупки для того, чтобы мир стал лучше" ("Buying for a Better World") и онлайн-учебный модуль, подготовленный в сотрудничестве с ЮНЕП, Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, Международной организацией труда и Сетью закупок. В ответ на конкретную просьбу старших должностных лиц на их шестнадцатом совещании в сотрудничестве с рабочей группой Сети закупок по устойчивым закупкам была подготовлена коммуникационная стратегия по устойчивым закупкам. Кроме того Сеть закупок включила устойчивость закупок в число своих пяти стратегических первоочередных задач и, соответственно, в число постоянных элементов своего плана работы. Вопрос устойчивости закупок в системе Организации Объединенных Наций также обсуждался Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии в сентябре 2010 года, в результате чего было принято решение о том, что данная проблема заслуживает дальнейшего внимания со стороны Комитета перед тем, как его будет рассматривать Генеральная Ассамблея на ее шестьдесят седьмой сессии.

45. В ответ на конкретную просьбу старших должностных лиц на их шестнадцатом совещании было разработано предложение по стратегическому плану управления в области устойчивости. Платформа "Озеленение ООН", начавшая свою деятельность в июне 2010 года, стала широко уважаемым инструментом связи и обмена знаниями в системе Организации Объединенных Наций и за ее пределами. Связи с сетями Комитета

высокого уровня по управлению и другими общими сетями управления объектами, поездов, закупок, связи и информационно-коммуникационной технологии других общих сетей Организации Объединенных Наций укрепились в результате участия в подготовке соответствующих изданий, методологий и мероприятий тематической группы. Соответственно, некоторые сети налаживают связи друг с другом, с тем чтобы обеспечить максимальный синергический эффект в работе по достижению эффективности и сокращения выбросов в зданиях системы Организации Объединенных Наций.

46. На своем семнадцатом совещании старшие должностные лица приветствовали усилия организаций системы Организации Объединенных Наций по сокращению выбросов в условиях ограниченности ресурсов. Они переименовали данную группу в "группу по управлению работой по проблемам в области экологической устойчивости". Они также приветствовали и утвердили рекомендованный членами группы подход к добровольной компенсации выбросов парниковых газов, озаглавленный "Углеродные кредиты - рекомендации по отбору и закупкам".

47. Они также утвердили стратегический план управления работой по проблемам устойчивости в системе Организации Объединенных Наций, направленный на то, чтобы внедрить последовательный, систематический и затратоэффективный подход к работе по обеспечению устойчивости, и признали важность оказания общей и общесистемной поддержки осуществления данного стратегического плана при том понимании, что представленные варианты финансирования являются лишь ориентировочными и нуждаются в дальнейшем рассмотрении. Они просили секретариат выявить возможные варианты создания общей структуры поддержки осуществления данного стратегического плана и обеспечение работы этой структуры необходимыми ресурсами.

48. Они просили Председателя проинформировать Генерального секретаря и Совет руководителей о стратегическом плане поддержки обеспечения устойчивого управления во всех организациях системы Организации Объединенных Наций.

49. В соответствии со стратегическим планом и на основе уже проделанной работы старшие должностные лица обязались перейти к внедрению конкретных систем обеспечения устойчивости во всех организациях и попытаться найти соответствующие ресурсы для осуществления такой работы. Они просили данную тематическую группу:

- a) внести вклад в подготовку третьего издания доклада "Переход к климатически нейтральной ООН", который будет выпущен во время совещания Совета руководителей в апреле 2012 года;
- b) принять участие в подготовке вклада Группы по рациональному природопользованию в подготовительный процесс Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию к 1 ноября 2011 года в рамках усилий по содействию экологической и социальной устойчивости системы Организации Объединенных Наций;
- c) продолжать мероприятия по обмену знаниями, связи, обучению и повышению осведомленности, в частности на основе платформы "Озеленение ООН", по таким вопросам, как устойчивость зданий, закупок, устойчивость мероприятий, поездов и электронной связи, а также поддерживать установленные связи с соответствующими межучрежденческими сетями;
- d) изыскать ресурсы и возможных партнеров для разработки учебного пособия для системы Организации Объединенных Наций с целью укрепления культуры устойчивости и создания возможностей для того, чтобы сотрудники различных категорий могли вносить свой вклад в успех стратегий по сокращению выбросов и обеспечению устойчивости;
- e) проводить другие мероприятия, которые могут оказаться необходимыми и возможными в рамках существующих ресурсов, сохранять темпы работы по обеспечению климатической нейтральности и общей устойчивости Организации Объединенных Наций.

Приложение

Совместное заявление руководителей организаций – членов Группы по рациональному природопользованию о содействии экологической и социальной устойчивости в системе Организации Объединенных Наций

Мы, главы учреждений, фондов, программ и департаментов Организации Объединенных Наций,

будучи убежденными в том, что развитие благосостояния человека и глобальной устойчивости зависит от охраны окружающей среды и социально-экономического развития,

памятуя об ответственности системы Организации Объединенных Наций за то, чтобы служить воплощением принятых на международном уровне экологических и социальных принципов в своем внутреннем управлении, а также поддерживать их применение партнерами и заинтересованными субъектами; о необходимости сокращения рисков и непреднамеренного отрицательного воздействия на окружающую среду, а также за максимальное увеличение благ для народов и их окружающей среды слаженным и интегрированным образом в рамках системы ООН,

осознавая усилия тех органов системы Организации Объединенных Наций, которые уже разработали экологические и социальные гарантии для смягчения экологического и социального воздействия и рисков в результате их деятельности в период до принятия общего подхода к развитию экологической и социальной устойчивости системы Организации Объединенных Наций, *памятуя* о необходимости принятия на вооружение системой ООН согласованной на международном уровне повестки дня норм устойчивости на уровне управления политикой/стратегиями, программами/проектами и объектами/операциями на основе общих рамок экологической и социальной устойчивости, в том числе при помощи гарантий, управления рисками, институционального обучения, наращивания потенциала, упрощения, слаженности и транспарентности,

признавая богатый опыт по всей системе ООН в деле обеспечения надлежащего управления экологическим и социальным воздействием и рисками различных мероприятий, который лежит в основе разработки и принятия этого надлежащего подхода,

мы настоящим обязываемся на основании поэтапного подхода использовать Рамки содействия экологической и социальной устойчивости системы ООН, прилагаемые к настоящему заявлению, в качестве средства улучшения показателей устойчивости Организации, в том числе при помощи:

- a) перехода наших соответствующих организаций к повышению экологической и социальной устойчивости нашей деятельности и укреплению усилий по поиску необходимых ресурсов для реализации дополнительных преимуществ от такого общего подхода в области эффективности и оперативной безопасности; и
- b) поддержки дальнейшего развития и воплощения в жизнь общесистемных рамок ООН в области экологической и социальной устойчивости, включая экологические и социальные гарантии; мониторинг коллективных усилий; и отчетности руководящим органам наших соответствующих организаций о достигнутом прогрессе, положительных видах практики и извлеченных уроках.

Мы берем на себя такое обязательство, с тем чтобы продемонстрировать руководство путем укрепления институциональной подотчетности в области экологической и социальной устойчивости нашей деятельности. Мы делаем это для того, чтобы система ООН могла работать еще разумнее и безопаснее, более эффективно реагировать на возникающие проблемы и нужды заинтересованных субъектов и лучше использовать уроки, извлеченные из совместного опыта.

Приложение к совместному заявлению Глав организаций – членов ГРП Рамки содействия экологической и социальной устойчивости в системе ООН	
Концепция Повышение экологической и социальной устойчивости ООН, что вносит вклад в осуществление ее миссии по содействию благосостоянию человека и его защите в соответствии с согласованными на международном уровне декларациями, конвенциями, нормами и пактами.	
Обоснование Система ООН обладает долгой историей содействия достижению позитивных экологических и социальных результатов. Хотя во многих частях организации существуют индивидуальные внутренние цели в области устойчивости, в рамках инициативы "Единство действий ООН" можно добиться еще большего. Разработав общие рамки экологической и социальной устойчивости, ООН укрепит свою руководящую роль и окажет более эффективную поддержку государствам-членам в выполнении задач глобальной повестки дня в области устойчивости на всех уровнях. Более конкретно, данные рамки позволяют организации: - руководить личным примером : путем укрепления институционального потенциала и доверия к своей деятельности за счет внутреннего внедрения экологических и социальных принципов, за которые она выступает, организация сможет вносить более эффективный вклад в достижение согласованных на международном уровне целей и задач в области устойчивости; - работать более разумно и безопасно : уменьшая риски и максимально увеличивая преимущество на основе интегрированного подхода к принятию решений на основе надежной информации; - реагировать более эффективно : путем более эффективного и своевременного решения возникающих проблем и удовлетворения потребностей заинтересованных субъектов, а также в качестве привлекательного и доверенного партнера по осуществлению деятельности; - максимально эффективное использование знаний и опыта : путем улучшения обмена информацией и налаживания более эффективной, слаженной, подотчетной и транспарентной работы.	
Цель Повышение устойчивости системы ООН за счет внедрения внутри системы общепризнанных экологических и социальных принципов на трех уровнях политики/стратегии, программ/проектов и объектов/операций на основании индивидуальных и коллективных подходов к решению проблем сопряженных рисков и максимального использования имеющихся возможностей.	

Ожидаемые результаты	Результаты для отдельных организаций
1. Благоприятные условия Укрепление и создание благоприятных условий для внедрения внутри организаций ООН принятых на международном уровне экологических и социальных принципов.	a) Принятие четкой и последовательной концепции и политики, связывающей экологические и социальные вопросы с миссией и работой организации.
	b) Использование внутренних ресурсов по претворению в жизнь такой концепции и политики и повышение осведомленности сотрудников с целью обеспечения экологической и социальной устойчивости.
	c) Выделение достаточных ресурсов на достижение институциональных целей концепции и политики.
	d) Непрерывность цикла совершенствования при помощи обзора эффективности достижений и мероприятий с целью повышения экологических и социальных показателей работы организации.
2. Уровни осуществления Систематическая интеграция экологических и социальных соображений в механизмы предоставления услуг с целью достижения желаемых результатов с использованием следующих трех уровней управления с целью обеспечения охватов всей работы системы ООН:	
Политика/стратегия Поддержка системой ООН разработки политики и стратегии, воплощающих широкий подход к	a) Осуществление процесса учета соображений экологической и социальной устойчивости в соответствующей политике и стратегии, например путем проведения или обеспечения оценки стратегического уровня.

устойчивости; отказ от ненужных компромиссов и нанесения ущерба человеку и окружающей среде.	
Программы/проекты Систематический учет экологических и социальных соображений во всех циклах программ и проектов, в том числе, например, использование экологической и социальной оценки.	a) Разработка и осуществление рамок экологической и социальной оценки (включая гарантии), включая отбор, обзор, планы управления, мониторинг, подотчетность и транспарентность. b) Учет рассмотрения экологических и социальных показателей работы в существующих подходах к управлению, включая партнерства и сети.
Объекты/операции Процедуры и виды практики в целях учета экологических и социальных соображений в практике управления и поддержка систем, операций, зданий, поездов, закупок и использования информационной технологии в целях повышения устойчивости развития.	a) Создание системы обеспечения устойчивости, включающей меры по переходу организаций ООН к климатической нейтральности. b) Разработка устойчивых видов практики в области управления зданиями, закупок и информационно-коммуникационной технологии. c) Разработка устойчивых видов практики в областях, на которые не распространяется Стратегия обеспечения устойчивости, включая социальные аспекты управления объектами и операциями.

Коллективные действия
<ol style="list-style-type: none"> 1. Демонстрация <i>общесистемной приверженности</i> делу повышения экологической и социальной устойчивости системы ООН на основе поддержки общего подхода к применению мер экологической и социальной устойчивости, определенных в предлагаемых рамках. 2. Принятие <i>минимальных требований</i> по внутреннему внедрению мер экологической и социальной устойчивости на трех уровнях. 3. Проведение регулярного обзора развития применения мер экологической и социальной устойчивости и продолжение <i>обмена знаниями и опытом</i> между организациями системы ООН с целью укрепления слаженности и максимального повышения эффективности. 4. Рассмотрение необходимости наличия функции по поддержке и обмену знаниями, чтобы помочь организациям системы ООН: 1) укреплять в своей структуре меры экологической и социальной устойчивости, 2) наращивать потенциал и обмениваться знаниями, 3) централизовать подотчетность, отчетность и оценку.